



Safe Swim



Цифровое тестирование воды

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОГЛАВЛЕНИЕ

Комплект содержит	2
Как установить батарейки типа AAA	3
Процедура быстрого запуска теста	3
Safe Swim® Meter Overview	4
Инструкции по тестированию	
Свободный хлор	5
Связанный хлор	8
Total Chlorine Testing	12
pH	15
Общая щелочность	17
Total Bromine Testing	19
Copper Testing	21
About	
Советы по повышению точности	23
Поиск неисправностей	24
Safe Swim® Точность	25
NSF/ANSI 50 Certification	25
Compliance Testing	26
Patent Information	26
Reorder Information	27
Тесты и реагенты	28
Техническая поддержка	28

КОМПЛЕКТ СОДЕРЖИТ

(1) Фотометр Safe Swim®	(6) Safe Swim® Meter Reagent Strip pH – PH
(1) Пластиковый кейс	
(1) Инструкция	(6) Safe Swim® Meter Reagent Strip Alkalinity – AL
(1) Чистящая щетка	(6) Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-4 Total Bromine – bR
(6) Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-1 Free Chlorine – CL	(6) Safe Swim® Meter Reagent Strip Copper – CU
(6) Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-3 Combined Chlorine – CL	

КАК УСТАНОВИТЬ БАТАРЕЙКИ AAA

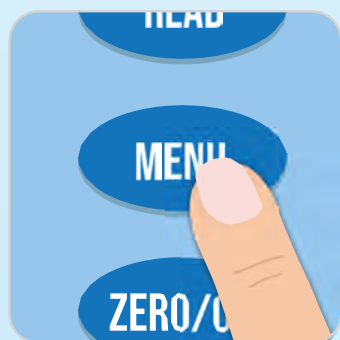
1. С помощью крестообразной отвертки выкрутите винт из основания вашего фотометра Safe Swim®.
2. Снимите основание.
3. Установите четыре (4) новых батарейки типа AAA, как показано на рисунке внутри батарейного отсека вашего фотометра.
4. Плотно установите основание.
5. Затяните винт крестовой отверткой. Не перетягивайте.



ПРОЦЕДУРА БЫСТРОГО СТАРТА ТЕСТИРОВАНИЯ

- 1. Выберите тест. CL -**
Свободный,
связанный и
общий хлор

PH - pH
TA-Общая
щелочность



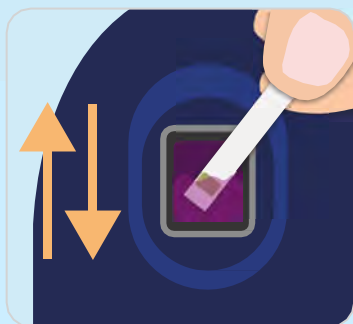
- 2. Заполните**
ячейку и
обнулите

Добавьте воду из бассейна. Затем нажмите кнопку "ZERO/ON".



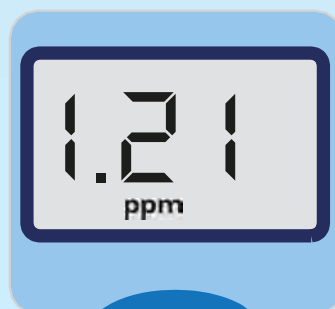
- 3. Нажмите**
READ и
опустите
полоску на
20 секунд

При температуре выше 35°C выньте полоску через 10 секунд.



- 4. Считайте**
результат

Разрешение до 0.01 в зависимости от параметра.



ФОТОМЕТР SAFE SWIM® ОБЗОР

Ваш новый фотометр Safe Swim® идеально подходит для тестирования и обслуживания вашего бассейна и гидромассажной ванны.

Температура воды в бассейне: 25°C–29°C

Температура воды в гидромассажной ванне: 35°C–41°C

ИСТОЧНИК СВЕТА

Для тестирования используется длина волны 525 нм и длина пути 11 мм.

КНОПКА READ

Запускает тестовый таймер

КНОПКА MENU

Циклическое переключение доступных тестов

КНОПКА ZERO/ON

Включает фотометр и функция обнуления.

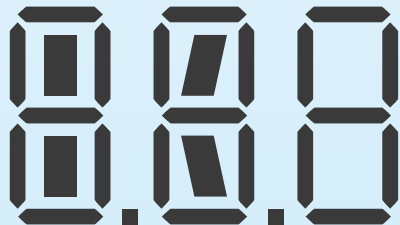


ОБЪЕМ ЯЧЕЙКИ - 4 мл

Встроенная пластиковая ячейка емкостью 4 мл для сбора проб воды.

LCD ДИСПЛЕЙ

Отображает результаты и название теста



Низкий заряд Единица изм.

Низкий заряд Единица изм.

ОСНОВАНИЕ

Установка батареек здесь (класс водонепроницаемости IP67)

КРЫШКА ЯЧЕЙКИ

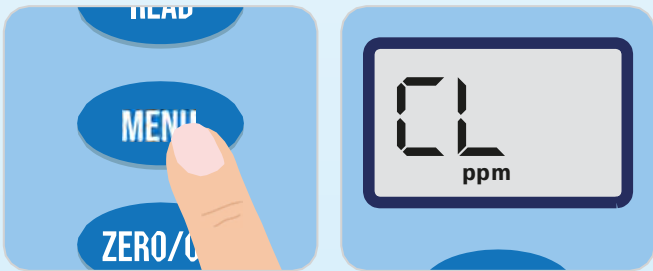
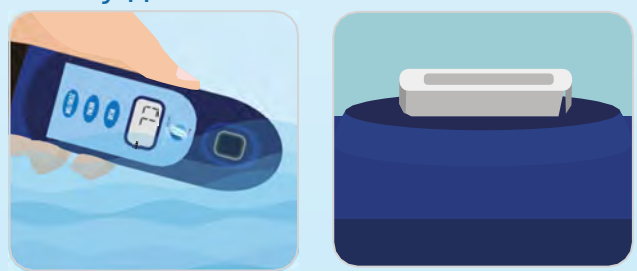
Закрытие ячейки для устранения любых внешних световых помех

waterproof IP67

Защищен от воздействия погружения в воду на глубину до 1 м.



В этой процедуре описывается как проверить ТОЛЬКО СВОБОДНЫЙ ХЛОР. Если вы хотите провести анализ на свободный хлор, связанный хлор и общий хлор, см. раздел «ТЕСТИРОВАНИЕ НА КОМБИНИРОВАННЫЙ ХЛОР» на стр. 8.

Инструкции	Советы
1. Нажмите “ZERO/ON” для включения фотометра.	После включения, перейдите к шагу 2.
2. ВЫБОР ТЕСТА. Нажимайте MENU до появления надписи “CL”. 	Если вы ранее проводили тестирование на хлор с помощью этого фотометра, вскоре за надписью «CL» появится последний результат предыдущего сеанса тестирования. Это НЕ ваш текущий результат теста – перейдите к шагу 3.
3. Промойте ячейку 3 раза подряд тестируемой водой. Заполните ячейку до полной ёмкости. 	Промойте ячейку и тщательно очистите щеткой, чтобы обеспечить точность теста. Перед тестированием убедитесь, что ячейка заполнена водой.
4. Нажмите “ZERO/ON”. Фотометр установит ноль для вашей пробы воды и отобразит ‘0.00 ppm’ на дисплее, указывая на готовность к тесту. 	Наденьте крышку на ячейку прежде, чем нажимать “ZERO/ON”, чтобы устранить любые потенциальные внешние световые помехи.

5. Вытащите одну полоску – Free Chlorine (CL) (DPD1 – 486637-IES) и поместите в сухое и удобное место.



Закройте баночку крышкой, чтобы оставшиеся полоски были защищены от влаги.

6. Нажмите кнопку “READ” запуская таймер обратного отсчета на 20 секунд и одновременно окуните полоску в образец. Делайте плавные постоянные движения вперед и назад со скоростью 2 движения в секунду, пока счетчик не покажет «1». Выньте и выбросьте полоску.



Обмакивая полоску аккуратно прикасайтесь к нижней части ячейки. Не выплескивайте образец из ячейки.

Убедитесь, что полоска удалена из ячейки, когда на дисплее появляется символ «-».

Если температура воды выше 35°C, удалите полоску когда таймер покажет “10” и снова нажмите READ.

7. Результат теста Свободного Хлора в ppm (мг/л) будет отображен моментально. Этот результат автоматически сохраняется в памяти.



Если вы использовали крышку ячейки при обнулении счетчика (ШАГ 4), используйте крышку ячейки снова сразу после удаления полоски. Обязательно накройте ячейку перед отображением результата, чтобы избежать возможных помех от внешнего света.

8. Тестирование завершено. Немедленно промойте ячейку и очистите её щеткой.

Чтобы продолжить тестирование ТОЛЬКО СВОБОДНОГО ХЛОРА с другим тестируемым образцом, нажмите кнопку МЕНЮ один раз – на мгновение отобразится «CL», а затем отобразятся предыдущие показания содержания свободного хлора. Теперь счетчик готов к следующему тесту на свободный хлор. Перейдите к шагу 3.

Если полоску оставить в ячейке, DPD испачкает стенку ячейки. Чтобы удалить пятно, тщательно промойте элемент и залейте водой, затем добавьте две (2) капли отбеливателя (5–8%) и чистите щеткой до тех пор, пока пятно не исчезнет. Внимание: Избегайте попадания отбеливателя в глаза и на одежду.



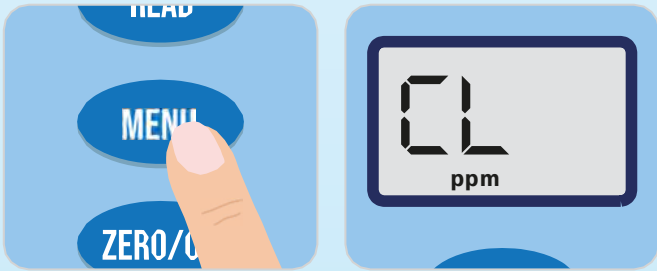
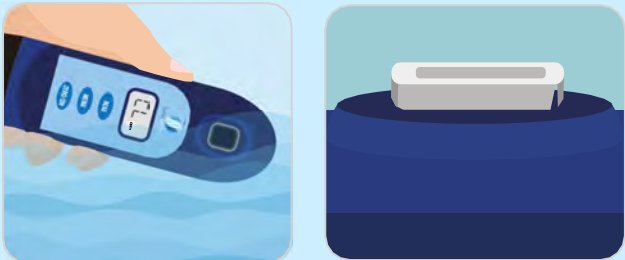
What is Free Chlorine?

Free chlorine refers to the amount of chlorine present in the water that is actively available to disinfect and kill bacteria, viruses, and other microorganisms. It acts as a sanitizer and helps maintain water quality. Free chlorine can come from various sources, such as chlorine tablets, liquid chlorine, or saltwater chlorination systems.



В этой процедуре описывается как проверить СВОБОДНЫЙ ХЛОР, за которым сразу же следует СВЯЗАННЫЙ ХЛОР. В конце этой процедуры вы также сможете определить ОБЩИЙ ХЛОР. *Примечание. Эта процедура тестирования разработана и встроена в наш фотометр, чтобы вы могли определить непосредственное значение СВЯЗАННОГО ХЛОРА без каких-либо математических вычислений.*

Для этой процедуры вам понадобятся два реагента — реагентная полоска свободный хлор (CL) (DPD1 – 486637–IES) и реагентная полоска связанный хлор (CL) (DPD3 – 486638–IES).

Инструкции	Советы
1. Нажмите “ZERO/ON” для включения фотометра.	После включения перейдите к шагу 2.
2. ВЫБОР ТЕСТА. Нажимайте MENU до появления надписи “CL”. 	Если вы ранее проводили тестирование на хлор с помощью этого фотометра, вскоре за надписью «CL» появится последний результат предыдущего сеанса тестирования. Это НЕ ваш текущий результат теста – перейдите к шагу 3.
3. Промойте ячейку 3 раза подряд тестируемой водой. Заполните ячейку до полной ёмкости 	Промойте ячейку и тщательно очистите щеткой.

4. Нажмите “ZERO/ON”. Фотометр установит ноль для вашей пробы воды и отобразит ‘0.00 ppm’ на дисплее, указывая на готовность к тесту.



Наденьте крышку на ячейку прежде, чем нажимать “ZERO/ON”, чтобы устранить любые потенциальные внешние световые помехи

5. Вытащите одну полоску – Free Chlorine (CL) (DPD1 – 486637–IES) и поместите в сухое и удобное место.



Закройте баночку крышкой, чтобы оставшиеся полоски были защищены от влаги.

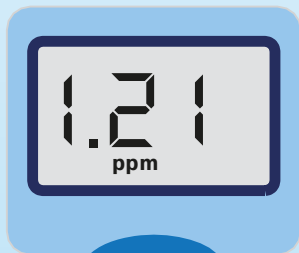
6. Нажмите кнопку “READ” запуская таймер обратного отсчета на 20 секунд и одновременно окуните полоску в образец. Делайте плавные постоянные движения вперед и назад со скоростью 2 движения в секунду, пока счетчик не покажет «1». Выньте и выбросьте полоску.



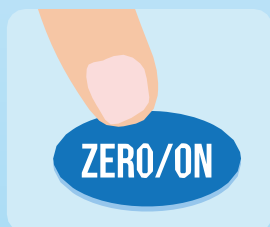
Обмакивая полоску прикасайтесь к нижней части ячейки. Не выплескивайте образец из ячейки.

Убедитесь, что полоска удалена из ячейки, когда на дисплее появляется символ «-». Если температура воды выше 35°C, удалите полоску когда таймер покажет “10” и снова нажмите READ.

7. Результат теста Свободного Хлора в ppm (мг/л) будет отображен моментально. Этот результат автоматически сохраняется в памяти.



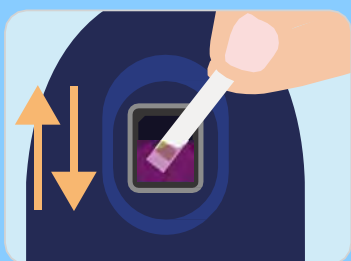
8. Сохраните пробу воды и нажмите ZERO. Для продолжения тестирования нажмите “ZERO/ON”. На дисплее отобразится “0 ppm”.



9. Вытащите одну полоску – Combined Chlorine (CL) (DPD3 – 486638–IES) и поместите в сухое и удобное место.



10. Нажмите кнопку “READ” запуская таймер обратного отсчета на 20 секунд и одновременно окуните полоску в образец. Делайте плавные постоянные движения вперед и назад со скоростью 2 движения в секунду, пока счетчик не покажет «1». Выньте и выбросьте полоску



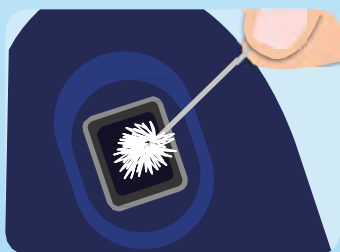
Если вы использовали крышку ячейки при обнулении счетчика (ШАГ 4), используйте крышку ячейки снова сразу после удаления полоски. Обязательно накройте ячейку перед отображением результата, чтобы избежать возможных помех от внешнего света.

Закройте баночку крышкой, чтобы оставшиеся полоски были защищены от влаги.

Обмакивая полоску прикасайтесь к нижней части ячейки. Не выплескивайте образец из ячейки.

Убедитесь, что полоска удалена из ячейки, когда на дисплее появляется символ «-». Если температура воды выше 35°C, удалите полоску когда таймер покажет “10” и снова нажмите READ.

11. СЧИТАЙТЕ РЕЗУЛЬТАТ. Результат теста на СВЯЗАННЫЙ ХЛОР в ppm (мг/л) будет отображен на мгновение. Этот результат автоматически сохраняется в памяти фотометра.	Если вы использовали крышку ячейки при обнулении счетчика (ШАГ 4), используйте крышку ячейки снова сразу после удаления полоски.
12. Нажмите READ и на дисплее отобразится результат ОБЩЕГО ХЛОРА.	Результат ОБЩЕГО ХЛОРА должен появиться в течение одной секунды после нажатия кнопки READ.
13. Тестирование завершено. Вылейте образец, немедленно промойте ячейку и очистите ее щеткой.	DPD испачкает стенку ячейки, если ему позволить остаться в ячейке.



Теперь вы определили 3 результата, и они последовательно сохраняются в меню «CL» – СВОБОДНЫЙ ХЛОР, СВЯЗАННЫЙ ХЛОР и затем ОБЩИЙ ХЛОР. Вы можете получить доступ ко всем этим и предыдущим показаниям, нажав и удерживая кнопку «МЕНЮ». На дисплее будут отображаться результаты теста, начиная с последнего результата (ОБЩИЙ ХЛОР), возвращаясь к более ранним результатам (КОМБИНИРОВАННЫЙ ХЛОР, СВОБОДНЫЙ ХЛОР и т. д.), максимум до 20 последних результатов. Вы можете остановиться на любом результате и записать его при необходимости, отпустив кнопку МЕНЮ.



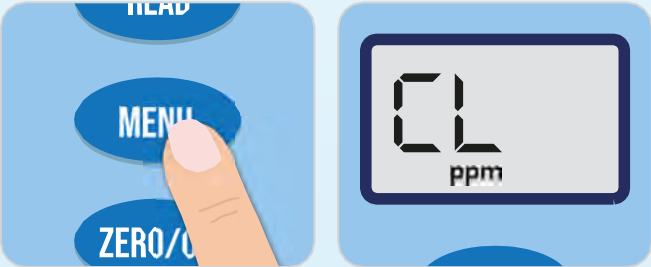
What is Combined Chlorine?

Связанный хлор, также известный как хлорамины, образуется в результате химической реакции между свободным хлором и органическими загрязнителями в воде. Свободный хлор соединяется с такими веществами, как пот, моча, масла и другими органическими веществами, принесенными в бассейн пловцами и может вызывать неприятный запах, раздражение глаз и дискомфорт кожи.

TOTAL CHLORINE TESTING



This procedure describes how to test for TOTAL CHLORINE ONLY.
If you would like to test for Free Chlorine, Combined Chlorine and Total Chlorine, please see “COMBINED CHLORINE TESTING” on page 8.

Instructions	Tips
1. POWER ON THE PHOTOMETER. Press the “ZERO/ON” to power on the photometer.	If the meter is on, continue to step 2.
2. SELECT TEST. Press and re-press the MENU button until the display shows “CL”. 	If you have done previous chlorine testing with this meter, the “CL” will be shortly followed by the last result from your previous testing session. This is NOT your current test result – continue to step 3.
3. FILL CELL. Rinse cell 3 times with the water sample to be tested. Then FILL CELL to capacity. 	Rinse cell and clean with brush thoroughly to ensure accuracy of test. Make sure the cell is full of water before testing.
4. ZERO METER. Press “ZERO/ON” button. Meter will set the zero for your water sample and show ‘0.00 ppm’ on display, indicating the meter is ready for testing. 	Place the cell cover onto the cell before pressing “ZERO/ON” button to remove any potential external light interference.

5. REMOVE STRIP. Remove one Safe Swim Meter Reagent Strip – Total Chlorine (CL) (Part number 486670–IES) and set in a dry and convenient place.



Replace the cap on bottle to ensure remaining strips are protected from moisture.

6. PRESS READ AND DIP STRIP. Press the “READ” button to initiate 20 second countdown timer and simultaneously DIP the Safe Swim Meter Reagent Strip in the sample. Use a gentle constant back and forth motion with 2 strokes per second until meter displays “1”. Remove and discard strip.



When dipping the strip, gently touch the bottom of the cell. Be careful to not spill the sample from cell while moving the strip back and forth. Make sure the strip is removed from cell when dashes “–” appear on display.

For water temperatures above 35°C/95°F (hot tubs), remove and discard strip when timer displays “10” and press READ again.

7. READ RESULTS. Result for the Total Chlorine test in ppm (mg/l) will be displayed momentarily. This result is automatically stored in meter’s memory.



If you used the cell cover when Zeroing meter (STEP 4), use the cell cover again immediately after removing strip. Make sure you cover the cell before result is displayed to avoid any potential external light interference.

8. TESTING COMPLETE – DISCARD SAMPLE. Testing is now complete, discard the sample, rinse the cell without delay and clean with brush.



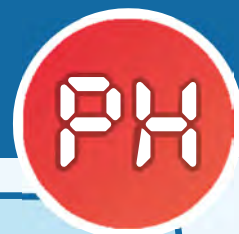
To continue testing for **TOTAL CHLORINE ONLY** with another test sample, Press the MENU button once – the “CL” will show for a moment, followed by your previous Total Chlorine reading. Now the meter is ready for the next Total Chlorine test. Proceed to step 3 – FILL CELL of this procedure.

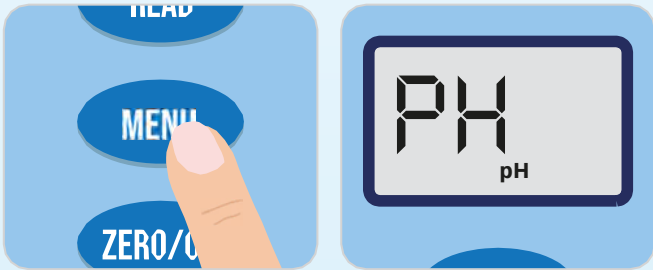
DPD will stain the CELL wall if allowed to remain in the CELL. To remove staining, rinse cell thoroughly and fill with water then add two (2) drops of bleach (5–8%) and clean with brush until stain is removed. Caution: Avoid contact of bleach with eyes and clothing.



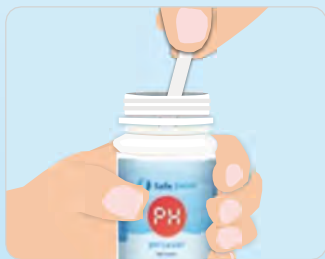
What is Total Chlorine?

Total chlorine represents the overall amount of chlorine in the water, including both free chlorine and combined chlorine. It provides a measurement of the total chlorine content in the pool or hot tub.



Инструкции	Советы
1. Нажмите “ZERO/ON” для включения фотометра. 2. ВЫБОР ТЕСТА. Нажимайте MENU до появления надписи “PH”. 	После включения, перейдите к шагу 2. Если вы ранее проводили тестирование pH с помощью этого измерителя, вскоре за надписью «PH» появится последний результат предыдущего сеанса тестирования. Это НЕ ваш текущий результат теста – перейдите к шагу 3.
3. Промойте ячейку 3 раза подряд тестируемой водой. Заполните ячейку до полной ёмкости. 	Промойте ячейку и тщательно очистите щеткой, чтобы обеспечить точность теста. Перед тестированием убедитесь, что ячейка заполнена водой. ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения точных результатов общая щелочность пробы воды должна составлять не менее 20 мг на литр.
4. Нажмите “ZERO/ON”. Фотометр установит ноль для вашей пробы воды и отобразит ‘0.00 ppm’ на дисплее, указывая на готовность к тесту. 	Наденьте крышку на ячейку прежде, чем нажимать “ZERO/ON”, чтобы устранить любые потенциальные внешние световые помехи.

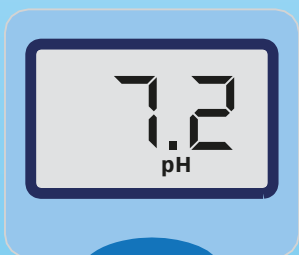
5. Вытащите одну полоску – pH (PH) (486639-II-IES) и поместите в сухое и удобное место.



6. Нажмите кнопку “READ” запуская таймер обратного отсчета на 20 секунд и одновременно окуните полоску в образец. Делайте плавные постоянные движения вперед и назад со скоростью 2 движения в секунду, пока счетчик не покажет «1». Выньте и выбросьте полоску.



7. Результат теста pH будет отображен моментально. Этот результат автоматически сохраняется в памяти.



8. Тестирование завершено. Немедленно промойте ячейку и очистите её щеткой.



Закройте баночку крышкой, чтобы оставшиеся полоски были защищены от влаги.

Обмакивая полоску аккуратно прикасайтесь к нижней части ячейки. Не выплескивайте образец из ячейки.

Убедитесь, что полоска удалена из ячейки, когда на дисплее появляется символ «-». Если температура воды выше 35°C, удалите полоску когда таймер покажет “10” и снова нажмите READ.

Если вы использовали крышку ячейки при обнулении счетчика (ШАГ 4), используйте крышку ячейки снова сразу после удаления полоски. Обязательно накройте ячейку перед отображением результата, чтобы избежать возможных помех от внешнего света.

Если результат показывает «LO», это означает, что pH ниже 6,4.

Если результат показывает «HI», это означает, что pH выше 8,4.



Инструкции	Советы
1. Нажмите “ZERO/ON” для включения фотометра.	После включения, перейдите к шагу 2.
2. ВЫБОР ТЕСТА. Нажимайте MENU до появления надписи “AL”.	Если вы ранее проводили тестирование на общую щелочность с помощью этого фотометра, вскоре за надписью «AL» появится последний результат предыдущего сеанса тестирования. Это НЕ ваш текущий результат теста – перейдите к шагу 3.
3. Промойте ячейку 3 раза подряд тестируемой водой. Заполните ячейку до полной ёмкости.	Промойте ячейку и тщательно очистите щеткой, чтобы обеспечить точность теста. Перед тестированием убедитесь, что ячейка заполнена водой.
4. Нажмите “ZERO/ON”. Фотометр установит ноль для вашей пробы воды и отобразит ‘0.00 ppm’ на дисплее, указывая на готовность к тесту.	Наденьте крышку на ячейку прежде, чем нажимать “ZERO/ON”, чтобы устранить любые потенциальные внешние световые помехи.

5. Вытащите одну полоску – Total Alkalinity (AL) (486641 –IES) и поместите в сухое и удобное место.



Закройте баночку крышкой, чтобы оставшиеся полоски были защищены от влаги.

6. Нажмите кнопку “READ” запуская таймер обратного отсчета на 20 секунд и одновременно окуните полоску в образец. Делайте плавные постоянные движения вперед и назад со скоростью 2 движения в секунду, пока счетчик не покажет «1». Выньте и выбросьте полоску.



Обмакивая полоску аккуратно прикасайтесь к нижней части ячейки. Не выплескивайте образец из ячейки.

Убедитесь, что полоска удалена из ячейки, когда на дисплее появляется символ «-».

Если температура воды выше 35°C, удалите полоску когда таймер покажет “10” и снова нажмите READ.

7. Результат теста Общей щелочности в ppm (мг/л) будет отображен моментально. Этот результат автоматически сохраняется в памяти.



Если вы использовали крышку ячейки при обнулении счетчика (ШАГ 4), используйте крышку ячейки снова сразу после удаления полоски. Обязательно накройте ячейку перед отображением результата, чтобы избежать возможных помех от внешнего света.

8. Тестирование завершено. Немедленно промойте ячейку и очистите её щеткой.



Если результат показывает «HI», это означает, что общая щелочность превышает 200 мг на литр.



Instructions	Tips
1. POWER ON THE PHOTOMETER. Press the “ZERO/ON” to power on the photometer.	If the meter is on, continue to step 2.
2. SELECT TEST. Press and re-press the MENU button until the display shows “bR”.	If you have done previous bromine testing with this meter, the “bR” will be shortly followed by the last result from your previous testing session. This is NOT your current test result – continue to step 3.
3. FILL CELL. Rinse cell 3 times with the water sample to be tested. Then FILL CELL to capacity.	Rinse cell and clean with brush thoroughly to ensure accuracy of test. Make sure the cell is full of water before testing.
4. ZERO METER. Press “ZERO/ON” button. Meter will set the zero for your water sample and show ‘0.00 ppm’ on display, indicating the meter is ready for testing.	Place the cell cover onto the cell before pressing “ZERO/ON” button to remove any potential external light interference.

5. REMOVE STRIP. Remove one Safe Swim Meter Reagent Strip – Total Bromine (bR) (Part number 486644-IES) and set in a dry and convenient place.



Replace the cap on bottle to ensure remaining strips are protected from moisture.

6. PRESS READ AND DIP STRIP. Press the “READ” button to initiate 20 second countdown timer and simultaneously DIP the Safe Swim Meter Reagent Strip in the sample. Use a gentle constant back and forth motion with 2 strokes per second until meter displays “1”. Remove and discard strip.



When dipping the strip, gently touch the bottom of the cell.

Be careful to not spill the sample from cell while moving the strip back and forth.

Make sure the strip is removed from cell when dashes “-” appear on display.

For water temperatures above 35°C/95°F (hot tubs), remove and discard strip when timer displays “10” and press READ again.

7. READ RESULTS. Result for the Total Bromine test in ppm (mg/l) will be displayed momentarily. This result is automatically stored in meter’s memory.



If you used the cell cover when Zeroing meter (STEP 4), use the cell cover again immediately after removing strip. Make sure you cover the cell before result is displayed to avoid any potential external light interference.

8. TESTING COMPLETE – DISCARD SAMPLE. Testing is now complete, discard the sample, rinse the cell without delay and clean with brush.



DPD will stain the CELL wall if allowed to remain in the CELL. To remove staining, rinse cell thoroughly and fill with water then add two (2) drops of bleach (5–8%) and clean with brush until stain is removed. Caution: Avoid contact of bleach with eyes and clothing.



Instructions	Tips
1. POWER ON THE PHOTOMETER. Press the “ZERO/ON” to power on the photometer.	If the meter is on, continue to step 2.
2. SELECT TEST. Press and re-press the MENU button until the display shows “CU”.	If you have done previous Copper testing with this meter, the “CU” will be shortly followed by the last result from your previous testing session. This is NOT your current test result – continue to step 3.
3. FILL CELL. Rinse cell 3 times with the water sample to be tested. Then FILL CELL to capacity.	Rinse cell and clean with brush thoroughly to ensure accuracy of test. Make sure the cell is full of water before testing.
4. ZERO METER. Press “ZERO/ON” button. Meter will set the zero for your water sample and show ‘0.00 ppm’ on display, indicating the meter is ready for testing.	Place the cell cover onto the cell before pressing “ZERO/ON” button to remove any potential external light interference.

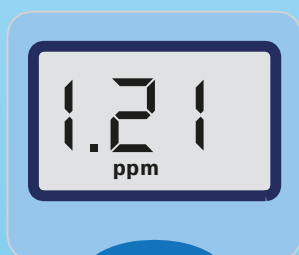
5. REMOVE STRIP. Remove one Safe Swim Meter Reagent Strip – Copper (CU) (Part number 486632-IES) and set in a dry and convenient place.



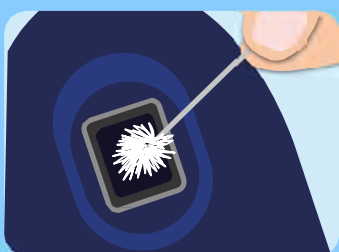
6. PRESS READ AND DIP STRIP. Press the “READ” button to initiate 20 second countdown timer and simultaneously DIP the Safe Swim Meter Reagent Strip in the sample. Use a gentle constant back and forth motion with 2 strokes per second until meter displays “1”. Remove and discard strip.



7. READ RESULTS. Result for the Copper test will be displayed momentarily. This result is automatically stored in meter’s memory.



8. TESTING COMPLETE – DISCARD SAMPLE. Testing is now complete, discard the sample, rinse the cell without delay and clean with brush.



Replace the cap on bottle to ensure remaining strips are protected from moisture.

When dipping the strip, gently touch the bottom of the cell.

Be careful to not spill the sample from cell while moving the strip back and forth.

Make sure the strip is removed from cell when dashes “-” appear on display.

For cold water temperatures below 20°C/70°F, after the result is shown, press READ again to initiate another 20 second timer. Don’t dip another strip – just wait for the timer to end and display a new result. Use this NEW result.

If you used the cell cover when Zeroing meter (STEP 4), use the cell cover again immediately after removing strip. Make sure you cover the cell before result is displayed to avoid any potential external light interference.

СОВЕТЫ ДЛЯ ЛУЧШЕЙ ТОЧНОСТИ

- Фотометр Safe Swim® оснащен таймером автовыключения через 5 минут.
- Для достижения наилучших результатов используйте крышку ячейки при обнулении и считывании образцов. Перед тестированием промойте CELL и тщательно очистите его щеткой. (Промывка сводит к минимуму возможность перекрестного загрязнения от предыдущего теста). Всегда заполняйте ячейку до полной емкости (4 мл); будьте осторожны, чтобы не разбрызгать жидкость в сторону. При измерении pH рекомендуется выполнить тест pH перед измерением хлора. Если вы решите измерить pH после хлора, обязательно тщательно очистите ячейку водой и прилагаемой щеткой. Тестируйте сразу после заполнения ячейки образцом воды.
- В результате процесса разрезания полосок вы можете обнаружить одну или две полоски, ширина которых заметно меньше или больше, чем у обычных полосок в баночке. От них следует отказаться. Использование этих полосок может дать ненадежные результаты. Фотометр не совместим с порошковыми подушечками, таблетками или жидкостями других производителей. Погружайте полоску до полного обратного отсчета таймера.
- Каждая реагентная полоска Safe Swim® Meter действительна ТОЛЬКО для одного теста. Выбросьте полоску после использования.
- Перед хранением высушите прибор снаружи и внутри ячейки для смешивания, чтобы предотвратить коррозию.
- Извлекайте батареи перед длительным хранением.
- Храните фотометр и тестовые материалы вдали от прямых солнечных лучей и вдали от мест хранения химикатов.
- Сведите к минимуму воздействие на фотометр и тестовые реагенты нагревания выше 32°C.
- При установке батарей убедитесь, что уплотнительное кольцо все еще прикреплено к винту, прежде чем затягивать его.
- Даже если не все подушечки погружены в воду, НЕ СГИБАЙТЕ ПОЛОСКУ. Убедитесь, что полоска касается нижней части Ячейки, опуская полоску на 20 секунд.
- Чтобы обеспечить качество лабораторных результатов, рекомендуется очищать ячейку с помощью прилагаемой кисточки после каждого теста.

Каждое тестовое меню может хранить 20 результатов. Чтобы получить сохраненные результаты, перейдите к нужному тесту с помощью клавиши МЕНЮ. Когда отобразится желаемый тест, нажмите и удерживайте кнопку МЕНЮ. Продолжайте удерживать кнопку МЕНЮ для прокрутки сохраненных результатов этого теста, начиная с самого последнего результата. Измеритель будет отображать из памяти последние 20 показаний последовательно, начиная с –20, который является самым последним результатом, за которым следует –19, который является вторым последним результатом, и т. д.; и, наконец, –01, который является самым старым сохраненным результатом. В каждом меню сохраняются только последние 20 показаний.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже перечислены возможные ситуации, которые могут возникнуть во время тестирования.

Проблема	Причина	Советы
Тусклый экран или отсутствие ответа от фотометра	Низкий заряд батарей	Заменить батареи
«LO» на ЖК-дисплее во время обнуления	Низкий заряд	Заменить батареи
	Грязная ячейка	Очистить ячейку
	Грязная проба	Разбавьте пробу
	Плохой светодиод	Свяжитесь с нами
“HI” на ЖК-дисплее во время чтения	Результат выше уровня измерения	Повторите тест
“LO” на ЖК-дисплее во время чтения	Результат ниже уровня	Повторите тест
“LO” мигает на дисплее, затем “Err”	Неправильно проведен тест на Связанный Хлор	Внимательно следуйте инструкции
“HI” мигает на дисплее, затем “Err”	Связанный хлор выше предела измерения	Разбавьте пробу и повторите тест

ТОЧНОСТЬ БЕЗОПАСНОГО ПЛАВАНИЯ

Все тесты были откалиброваны с использованием сертифицированных эталонных стандартов. Фотометр Safe Swim® откалиброван на заводе.

Мы добились этого, используя нашу запатентованную технологию реагентных полосок Safe Swim® Meter, которая использует на 60% меньше воды и химикатов, чем альтернативные методы.

Вместо использования пробы воды объемом 10 мл Safe Swim® Meter используется проба воды объемом 4 мл. Точность фотометра поддерживается за счет конструкции ячейки для проб с длиной пути измерения 11 мм.

NSF/ANSI 50 CERTIFICATION



This DPD test system for Chlorine is accepted for reporting by most health departments because the tests are USEPA (DIN Standard 38 408 G4/G5, ISO 7393/2) accepted for testing requirements for Free Chlorine and Total Chlorine.

The compliance requirement is a photometer wavelength to measure between 490 and 530nm. The Safe Swim® meter uses a 525nm wavelength and 11 mm path-length. The Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-1 Free Chlorine uses the same reagents and proportions, and the resulting solution pH is maintained between 6.2 and 6.5 as specified by AWWA method 4500-Cl G/ClO₂-D.

The USEPA does not “approve” commercial DPD delivery systems. Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-1 Free Chlorine, and the Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-3 Combined Chlorine, and the Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-4 Total Chlorine meet your reportable testing requirements because the Safe Swim® Meter Reagent Strips deliver the same chemicals in identical proportions. Consult with your local health department for official regulations.

Test	Range	Accuracy Rating
Free Chlorine	0 - 12 ppm	L1
Combined Chlorine	0 - 12 ppm	L2
pH	6.4 - 8.4 pH	L1

COMPLIANCE TESTING

This DPD test system for Chlorine is accepted for reporting by most health departments because the tests are USEPA (DIN Standard 38 408 G4/G5, ISO 7393/2) accepted for testing requirements for Free Chlorine and Total Chlorine.

The compliance requirement is a photometer wavelength to measure between 490 and 530nm. The Safe Swim® meter uses a 525nm wavelength and 11 mm path-length. The Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-1 Free Chlorine use the same reagents and proportions, and the resulting solution pH is maintained between 6.2 and 6.5 as specified by AWWA method 4500-Cl G/CIO2-D.

The USEPA does not “approve” commercial DPD delivery systems. Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-1 Free Chlorine, and the Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-3 Combined Chlorine, and the Safe Swim® Meter Reagent Strip DPD-4 Total Chlorine meet your reportable testing requirements because the Safe Swim® Meter Reagent Strips deliver the same chemicals in identical proportions. Consult with your local health department for official regulation.

Component (Free Chlorine)	AWWA 4500-CL G	Safe Swim® Meter
Anhydrous DPD sulfate	1.5%	1.5%
Anhydrous Na ₂ HPO ₄	33.4%	33.4%
Anhydrous KH ₂ PO ₄ Na ₂	64.0%	64.0%
EDTA	1.1%	1.1%

PATENT INFORMATION

For use in accordance with: US Patent #7,333,194; Euro Pat No. 1 725 864 DE FR UK;
South Africa Pat No 2007/0628

by Industrial Test Systems, Inc., 1875 Langston Street, Rock Hill, SC USA.

Safe Swim® is a registered trade mark of Industrial Test Systems Europe Limited in Salisbury, UK.

REORDER INFORMATION

Reagents can be purchased from your local store or online



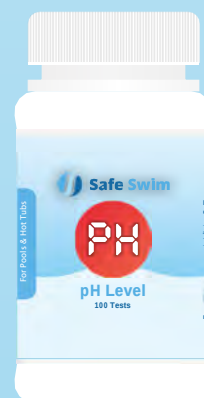
Free Chlorine
100 Tests
486637-IES



Combined Chlorine
100 Tests
486638-IES



Total Chlorine
100 Tests
486670-IES



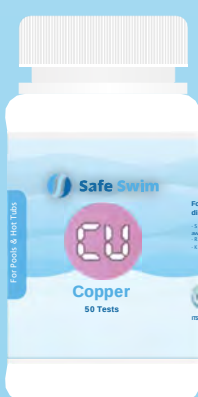
pH Level
100 Tests
486639-II-IES



Total Alkalinity
100 Tests
486641-IES



Total Bromine
100 Tests
486644-IES



Copper
50 Tests
486632-IES



Safe Swim® Meter
486206-IES



Scan the QR code for info
and videos in other languages:

(EN) (DE) (FR) (ES) (IT) (NL) (SE) (PL)



TESTS AND REAGENTS

Parameter Test	Part #	Range PPM	% Best Accuracy	# Of Tests
Chlorine, Free (DPD-1)	486637-IES	0.00 – 12.0	NSF-50 L1	100
Chlorine, Combined (DPD-3)	486638-IES	0.00 – 12.0	NSF-50 L2	100
Chlorine, Total (DPD-4)	486670-IES	0.00 – 12.0	5	100
pH	486639-II-IES	6.4 – 8.4	NSF-50 L1	100
Alkalinity, Total	486641-IES	20 – 200	10	100
Bromine, Total (DPD-4)	486644-IES	0.00 – 17.0	5	100
Copper	486632-IES	0.00 – 8.0	2	50

TECHNICAL SUPPORT

Please visit www.itseurope.co.uk/pages/safe-swim-test-kit-instructions-page for the latest technical information and how-to-videos.

For additional technical support, call +44 (0) 1722 717 911

ITS Europe, Ltd.

The UK Centre for Homeland Security
Building 7, Chilmark, Salisbury,
Wiltshire SP3 5DU UK +44 1722 717911
itseurope@sensafe.com | itseurope.co.uk

WATERIGA, SIA

Bruninieku 71-16, Riga, LV-1009
Latvia. +371 669 23455
info@wateriga.com
www.wateriga.com

All information in this manual is subject to change.

Visit us online: www.itseurope.co.uk for up-to-date product information.



ITS Europe Ltd.
Innovators of Water Quality Testing

R070623-SSEZ
©2023, ITS Europe Ltd